



**DISKURSU HOSI PRIMEIRU-MINISTRU  
REPÚBLIKA DEMOKRÁTIKA TIMOR-LESTE,**

**Taur Matan Ruak**

Iha Aprezentasaun Proposta  
Lei Orsamentu Jerál Estadu nian ba tinan 2020

Parlamentu Nasionál, 15 Janeiru 2020

Exelénsia  
Senhor Prezidente Parlamentu Nasionál

Exelénsias  
Senhores Viseprezidente sira no Sekretáriu sira Meza Parlamentu Nasionál nian

Exelénsias  
Senhoras Deputadas no Senhores Deputados iha Parlamentu Nasionál

Exelénsias  
Senhoras no Senhores Membrus Governu Konstitusionál VIII nian

Distintas no Distintus Konvidadus

Senhoras no Senhores

Ho onra boot maka ha'u, lori Governu Konstitusionál VIII nia naran, apresenta ba Parlamentu Nasionál, kámara magna husi representasaun demokrátika ita-nia Povu nian, proposta lei ne'ebé aprova Orsamentu Jerál Estadu no Orsamentu Seguransa Sosiál nian ba tinan 2020 ida-ne'e.

Iha oportunidade ida-ne'e, ha'u hakarak rekonhese no agradese esforsu hirak ne'ebé dirijente no funsionáriu sira administrasaun públika nian tomak hala'o ona, nune'e mós husi Exelénsias Senhores Membrus Governu no husi Ilustre Deputadu sira iha Parlamentu Nasionál, atubele prepara no viabiliza diskusaun proposta lei ne'ebé ohin hahú no ne'ebé ninia aprovasaun importante tebe-tebes ba funsionamentu di'ak husi ita-nia Administrasaun Públika no ba kreximentu husi ita-nia ekonomia nasional.

Nu'udar responsavel polítiku nasional sira, ita hatene didi'ak no ita labele ignora konsekuénsia ladi'ak sira ne'ebé mosu ona husi períodu naruk ezekusaun orsamentál iha rejime duodesimál ba ita-nia ekonomia no ita hein katak sei labele akontese fali tan.

Tanba konxiente kona-ba nesesidade ne'ebé urjente atu fó ba Estadu orsamentu ida ne'ebé bele responde ba ezijénsia sira husi ita-nia sociedade no ita-nia ekonomia, no ho respeito tomak ba kompeténsia konstitusionál sira Parlamentu Nasionál nian, maka Governu dada fila-fali ona proposta lei orsamentál ne'ebé apresenta ona iha fulan-outubru liubá, no substitui proposta refere ho ida ne'ebé ohin submete ona hodi halo diskusaun.

Desizaun atu dada fila-fali proposta lei orsamentál ba tinan 2020 nian anteriór no hodi reformula proposta ne'e tuir rekomendasaun sira ne'ebé aprova ona husi komisaun parlamentár oioin la'ós foti nune'e de'it no iha desizaun ne'e fó mós importánsia ba preokupasaun atu garante prezervasaun ba estabilidade polítika no aprovasaun Orsamentu Jerál Estadu ba tinan 2020, kompromisu sira ne'ebé asume ona iha tinan 2018 husi maioria Deputadu sira ne'ebé eleitu iha lejislatura ida-ne'e no husi membru sira Governu Konstitusionál VIII nian iha eleisaun ne'ebé hala'o ona iha tinan 2018.

Tanba devér atu respeita ba kompromisu sira ne'ebé asume ona ba ita-nia Povu maka Governu dada fila-fali ona ninia proposta lei orsamentál no apresenta ona proposta lejizlativa foun, ne'ebé bele simu preokupasaun sira husi Parlamentu Nasionál no bele hatán loloos ba ninia rekomendasaun sira.

Iha kontestu internasionál ne'ebé la estavel no laiha serteza liután, preokupasaun ho estabilidade polítika no kriaun kondisaun nasional sira ba ambiente ida-ne'ebé favoravel ba kreximentu ekonómiku no ba moris-di'ak sosiál maka asume importánsia boot liután.

Senhor Presidente  
Senhoras no senhores Deputados,

Maske iha k ritika no buat balun ne'eb  Senhores Deputados barak halo ona identifika ona no hato'o ba Governu, no ha'u konsidera lejitu iha kuadru debate politiku ne'eb  onestu no demokr tiku, ha'u labele husik hodi manifesta ha'u-nia satisfasaun no orgullu ba rezultadu barak ne'eb  Governu ne'e alkansa ona durante tinan fisk l ne'eb  foin remata ona.

Tanba ne'e, no maske limitasaun ne'eb  mosu tanba membru Governu Konstitusionál VIII seidak hetan nomeasaun no pose hotu husi Senhor Presidente República, situasaun politika ne'eb  laiha paralelu iha momentu sira uluk husi ita-nia ist ria, no ne'eb  kauza obst kulu boot tebes ba asaun governativa, maske nune'e, ita bele haree sin l sira rekuperasaun no aselersaun ba kreximentu ekonómiku, liuliu liuhusi konstataasaun ba kreximentu PIB real naun petroliferu, ne'eb  ita prevee besik 4% (porsentu haat) iha tinan 2019 no besik 6% (porsentu neen) ba tinan 2020 ida-ne'e.

Rezultadu hirak ne'e la'os resultado ne'eb  la iha importánsia karik ita haree katak iha tinan 2017 no 2018 PIB real naun petroliferu maka, maizumenus -3,8% (menus tolu v rgula porsentu ualu) no -0,8% (menus zero v rgula porsentu ualu).

Nune'e, kreximentu husi Produitu Internu Brutu (PIB) real naun petroliferu iha tinan 2019 maka ida-ne'eb  boot liu ne'eb  maka rejista ona dezde tinan 2014, bainhira atinje tiha 4,5% (porsentu haat v rgula lima), ka bele dehan katak, ida-ne'eb  boot liu iha besik tinan lima ikus ne'e nia laran.

Ba kreximentu ne'eb  maka rejista ona, aumentu husi konsumu públiku no konsumu privadu kontribui maka'as, no ami prevee katak, iha tinan 2019, konsumu públiku representa kuaze US\$ millaun 971 (dolar amerikanu millaun atus sia hitunulu-resin-ida) no konsumu privadu representa kuaze US\$ millaun 1.054 (dolar amerikanu millaun rihun ida limanulu-resin-haat).

Kompara ho tinan hirak liub , bele haree katak valór husi konsumu públiku no privadu, ne'eb  mak prevee ba iha final 2019 nian, maka konsumu hirak ne'eb  boot liu, ne'eb  rejista dezde tinan 2016 no representa ona, kompara ho 2018, kreximentu ida kuaze US\$ millaun 124 (dolar amerikanu millaun atus ida ruanulu-resin-haat).

Investimentu ne'e m s kontribui ona, ho forma pozitiva, ba kreximentu husi ita-nia Produitu Internu Brutu (PIB) real, no ita prevee katak iha 2019 investimentu sei representa kuaze US\$ millaun 544 (dolar amerikanu millaun atus lima haatnulu-resin-haat), no husi valór ida-ne'e, US\$ millaun 147 (dolar amerikanu millaun atus ida haatnulu-resin-hitu) refere ba investimentu privadu no US\$ millaun 397 (dolar amerikanu atus tolu sianulu-resin-hitu) refere ba investimentu públiku.

Val r total husi investimentu ne'eb  prevee, ne'eb  halo tiha ona durante tinan 2019 ninia valór hanesan ho sira ne'eb  maka rejista ona iha 2017, dook husi US\$ millaun 653 (dolar amerikanu millaun atus neen limanulu-resin-tolu) ne'eb  investe ona iha 2016

Maske nune'e, no detalhe ida-ne'e relevante tebes, investimentu públiku iha 2016 hamutuk maka total US\$ millaun 527 (dolar amerikanu millaun atus lima ruanulu-resin-hitu) ne'eb  maka representa kuaze 80,7% (porsentu ualunulu v rgula hitu) husi valór total investimentu nian, no investimentu privadu fixa ona iha US\$ millaun 126 (dolar amerikanu millaun atus ida ruanulu-resin-neen), ne'eb  maka representa maizumenus porsentu 19,3% (porsentu sanulu-resin-sai v rgula tolu) husi valór total investimentu nian.

Maibé, durante tinan ikus ne'e, investimentu privadu sa'e, kompara ho tinan 2016, kuaze US\$ millaun 21 (dolar amerikanu millaun ruanulu-resin-ida), ne'ebé reprezenta kuaze 27% (porsentu ruanulu-resin-hitu) husi valór total investimentu ne'ebé hala'o ita-nia ekonomia. Ida-ne'e hakarak hatete katak, iha sorin ida, kreximentu husi investimentu privadu, kompara ho tinan 2016, reprezenta kuaze US\$ millaun 20 (dolar amerikanu millaun ruanulu), iha sorin seluk, kompara ho tinan 2018, kreximentu husi investimentu privadu estimadu maizumenus US\$ millaun 77 (dolar amerikanu millaun hitunulu-resin-hitu).

Aleinde kontribui pozitivamente ba kreximentu husi ita-nia Produitu Internu Brutu (PIB) real, evolusaun positiva ne'ebé rejista ona iha nivel konsumu privadu no investimentu privadu refleto mós konfiansa ne'ebé maka família no empreza sira iha ba ita-nia ekonomia no ba kontinuasaun husi kreximentu ekonomia ne'e rasik.

Maske sinál no rezultadu pozitivu sira ne'ebé maka ha'u iha oportunidade atu hato'o, Governu hanoin katak iha nesidade atu adota medida hirak-ne'ebé dudu ita-nia setór esportadór, hodi garante katak setór ne'e sai importante liután ba ita-nia Produitu Internu Brutu (PIB) real.

Senhor Presidente,  
Senhoras no Senhores Deputados,

Maske rezultadu pozitivu sira ne'ebé alkansa ona iha domínio investimentu privadu nian, Governu hatene katak Estadu kontinua sai implusionadór prinsipál ba kreximentu no dezenvolvimentu ekonómiku, no katak Estadu sei kontinua hanesan responsavel hodi asegura asesu ba justisa, ba inkluzoun sosiál, ba dame no toleránsia, ba protesaun ba grupu sosiál sira ne'ebé vulneravel liu, ba igualdade oportunidades no ba igualdade jéneru nian.

Governu, tanba iha determinasaun boot atu kumpre obrigasaun política no konstitusionál sira ne'ebé kompete ba Estadu, hakarak fó kontinuidade ba ezekusaun Planu Estratéjiku Dezenvolvimentu PED tinan 2011-2030 no ba Roteiru 2030 kona-ba implementasaun Objetivu Dezenvolvimentu Sustentavel (ODS), hodi mobiliza, ba efeitu ne'e, setór sira ne'ebé dinámiku liu husi ita-nia sociedade, no mós hodi kumpre meta sira ne'ebé Governu propoin iha ninia Programa ba lejislatura ne'e, atubele alkansa dezenvolvimentu no moris-di'ak populasaun nian sira.

Governu hatene katak implementasaun husi estratéjia sira ne'ebé prevee iha dokumentu hirak-ne'e, no konkretizasaun husi objetivu sira ne'ebé defende iha dokumentu sira-ne'e, depende, liuliu, ba vontade política órgaun soberania sira nian. Maibé, iha konviksaun katak susesu implementasaun ne'e sei depende mós ba mobilizasaun husi ita-nia sidadaun sira, husi ita-nia comunidade lokal sira no husi ita-nia empreza sira.

Konstrusaun nasaun ida ne'ebé próspera, justa no perfeita liután depende ba ita-nia kapasidade atu envolve maka'as liután iha prosesu dezenvolvimentu nasional nian ne'ebé la'o hela, maibé depende mós husi kapasidade ne'ebé ita iha hodi envolve sidadaun hotu-hotu iha prosesu ne'e, hodi garante katak laiha timoroan ida maka husik ba kotuk iha asesu ba benefísiu sira ne'ebé fó husi dezenvolvimentu ita-nia rai doben, maibé mós katak laiha ema ida mak eskuidu husi responsabilidade atu ajuda harii ita-nia Repúblika ne'e nia presente no nia futuro.

Ho de'it esforsu husi ema hotu no ho fahe rezultadu ba ema hotu de'it, mak ita bele mehi hodi harii nasaun ida ne'ebé rika, próspera, metin no fraterna liután, ne'ebé bele valoriza potenciál ida-ne'ebé mak importante liu ne'ebé nasaun ne'e iha, maka ninia sidadaun sira.

Tanba ne'e, importante tebes ba ita atu kontinua haree liu ba iha valorizasaun potenciál umanu husi ita-nia Povu, hodi reforsa nia nivel literasia no hodi aumenta nia kompeténsia profisionál sira, atu nune'e hasae ninia oportunidade hodi konkista serbisu ne'ebé dignu.

Importante mós, atu hasa'e setór privadu no kooperativu sira, liuliu ninia kapasidade investimentu nian no kriasaun rikeza, liuliu liuhusi asesu ba kréditu ida-ne'ebé fasil liu, hodi halo ninia dinámika sei la depende liu ba despeza públika no hodi hasa'e ninia kapasidade kriasaun empregu ne'ebé barak no dí'ak liután, liuliu ba jersaun foun Timor nian, ne'ebé maske kualifikada no kompetente liu, ne'ebé hasoru problema boot tebes, maka dezempregu.

Presiza mak atu reforsa koezaun husi ita-nia territóriu, hodi hamenus diferença ne'ebé eziste entre meu rural no meu urbanu no entre sidade Dili no munisípiu sira seluk ita-nia nasaun nian, hodi garante asesu sidadaun hotu-hotu nian ba benefísiu sira husi kreximentu no desenvolvimentu ekonómiku, la haree ba sira ho sira-nia família hela iha ne'ebé, no hodi kria kondisaun ba sira rasik, liuhusi sira nia serbisu ka sira nia negósiu, bele kontribui ba kreximentu rikeza nasaun nian.

Urjente tebes atu hametin meu apoiu no protesaun sosiál sira ba grupu sosialmente vulneravel tebes, ho hanoin atu garante no promove dignidade ba timoroan sira hotu ne'ebé, tanba limitasaun fízika, kognitiva ka tanba idade avansada, laiha kapasidade atu fornese sira-nia meu subsisténsia rasik ho kondisaun ne'ebé satisfatória.

Governu hatene duni katak ita-nia povu ezije intervensaun determinada husi ita-nia parte ne'ebé, liuhusi orsamentu ida ne'ebé realista, bele permite atu foti asaun ne'ebé bele hatán ba objetivu ne'ebé labele adia tan no, ho forma hanesan, bele hatán ba problema ne'ebé sidadaun sira sente, kona-ba asesu ba bee moos no saneamentu, via komunikasaun ne'ebé maka dí'ak liu, estabesimentu sira ba prestasaun kuidadu saúde ne'ebé dí'ak-liu no estabesimentu eskolár no pré-eskolár sira ne'ebé dí'ak-liu, nune'e mós kona-ba asesu ba oportunidade empregu ka negósiu ne'ebé boot no dí'ak-liu.

Nune'e, no atu armoniza nesiedade hodi hatán ba nesiedade urjente ita-nia povu nian ho nesiedade atu garante respeitu ba rekomendasaun sira ne'ebé maka komisaun parlamentár oiain formula ona relaciona ho proposta orsamentál ba tinan 2020 nian, Governu apresenta ona, ba diskusaun no aprovasaun husi Parlamentu Nasionál, proposta Orsamentu Jerál Estadu ida ba tinan 2020 nian ho despeza estimada hamutuk US\$ millaun 1.668 (dolar amerikanu millaun rihun ida atus neen neenulu-resun-ualu) no reseita estimada hamutuk dolar US\$ millaun 1.765 (dolar amerikanu millaun rihun ida atus hitu neenulu-resin-lima)

Relasiona ho orsamentu despeza nian, Governu propoin ba Parlamentu Nasionál katak husi US\$ millaun 1.668 (dolar amerikanu millaun rihun ida atus neen neenulu-resin-ualu): dolar US\$ millaun 235,6 (dolar amerikanu millaun atus rua tolunulu-resin lima, rihun atus neen) sei aloka ba kategoria "saláriu no vensimentus"; US\$ millaun 582,3 (dolar amerikanu millaun atus lima ualunulu-resin-rua, rihun atus tolu) sei aloka ba kategoria "Beins no Servisus"; US\$ millaun 329,7 (dolar amerikanu millaun atus tolu ruanulu-resin-sia, rihun atus hitu) sei aloka ba kategoria "Transferénsias Públikas"; US\$ millaun 31,5 (dolar amerikanu millaun tolunulu-resin-dai, rihun atus hitu) sei aloka ba kategoria "Kapital Menor"; no US\$ millaun 488,8 (dolar amerikanu millaun atus haat ualunulu-resin-ualu, rihun atus ualu) sei aloka ba kategoria "Kapital Dezenvolvimentu".

Relasiona ho orsamentu reseita nian, Governu hakarak atu hetan autorizasaun husi Parlamentu Nasionál atu transfere osan ho montante US\$ millaun 996,5 (dolar amerikanu millaun atus sia sianulu-resin-neen, rihun atus lima) husi Fundu Petrolíferu ba konta Orsamentu Estadu nian, no husi valór sira-ne'e, US\$ millaun 536,8 (dolar amerikanu millaun atus lima tolunulu-resin-neen, rihun atus ualu) la ultrapasa Rendimentu Sustentavel Estimadu (RSE) ba fundu ne'e, no US\$ millaun 459,7 (dolar amerikanu millaun atus haat limanulu-resin-sia, rihun atus hitu) ne'ebé sei transfere aas liu husi Rendimentu Sustentavel Estimadu (RSE).

Maibé, ha'u hakarak asegura katak montante transferénsia husi fundu petrolíferu aas liu husi Rendimentu Sustentavel Estimadu (RSE), menus duke montante despeza kategorizada hanesan "Kapital Dezenvolvimentu", ne'ebé relaciona ho investimentu sira ba tempu naruk, ne'ebé bele hatán ba nesiedade infraestrutura país nian,

la'ós de'it ba jersaun timoroan atuál, maibé mós ba jersaun futura sira nian, nune'e mós ba nesesidade dinamizasaun no diversifikasaun ekonómika país nian ba médiu no prazu naruk.

Kona mós ba orsamentu reseita nian, Governu prevee atu simu US\$ millaun 433,9 (dolar amerikanu millaun atus-haat tolunulu-resin-tolu, rihun atus-sia) husi reseita la'ós-petrolífera; US\$ millaun 7,5 (dolar amerikanu millaun hitu, rihun atus-lima) husi doasaun; no US\$ millaun 73 (dolar amerikanu millaun hitunulu-resin-tolu) husi rezultadu kontratasauan empréstimu nian sira.

Ikusliu, no ho konsiderasaun katak grau ezekusaun husi Orsamentu Jerál Estadu liubá, ne'ebé atinje ona 88,2% (porsentu ualunulu-resin-ualu vírgula rua), Governu prevee katak sei transfere ba orsamentu foun, saldu hamutuk US\$ millaun 254,3 (dolar amerikanu millaun atus-rua limanulu-resin-haat, rihun atus-tolu).

Proposta orsamentál ne'ebé sai hanesan objetu debate ne'ebé ohin hahú, bazeia ba dokumentu ne'ebé apresenta ona ba Parlamentu Nasionál, iha loron 15 fulan-outubru tinan 2019, no ajusta ona tuir rekomendasaun sira ne'ebé jenerikamente formula ona husi komisaun parlamentár oioin kona-ba proposta orsamentu ne'ebá nian, durante fulan-outubru no fulan-novembru liubá.

Senhor Presidente,  
Senhoras no Senhores Deputados,

Hanesan iha okaziaun liubá, ha'u iha oportunidade atu hateten ba Kámara ida-ne'e, katak kaer ukun nu'udar ezersísiu ida rasik ne'ebé kompleksu no ezijente, ne'ebé obriga responsavel públiku sira hodi fotu desizaun sira, liuliu desizaun sira ne'ebé liga ho uzu osan públiku nian, ne'ebé maske la satisfás ema hotu nia hakarak, tenke buka atu serve interese públiku ka interese jerál ita-nia Komunidade Nasionál.

Atu halo-tuir entendimentu ida-ne'e, no atu atinje meta no objetivu sira ne'ebé trasa ona iha nia Programa ba lejizlatura ida-ne'e, maka Governu estabelese ona, ba tinan fiskál ne'e, prioridade ka eixu estratéjiku sira asaun nian hamutuk lima, matadalan ba desizaun nian kona-ba alokasaun rekursu sira, atubele hala'o investimentu públiku sira, liuliu: (1) kapitál sosiál – moris-di'ak sosiál, protesauan sosiál no sidadania; (2) dezenvolvimentu ekonómiku – investimentu iha ekonomia no finansas públikas nasaun nian; (3) melloria konektividade nasional; (4) konsolidasaun no reforsu kona-ba defeza, seguransa no relasoins esternas; (5) konsolidasaun no reforsu kona-ba justisa, demokrasia no direitus umanus.

Entre medida orsamentál sira ne'ebé Governu propoin ba Parlamentu Nasionál ba tinan fiskál ne'e, kona-ba kapitál sosiál – moris-di'ak sosiál, protesauan sosiál no sidadania, onra ida mai ha'u atubele destaka alokasaun hamutuk:

- US\$ millaun 4,9 (dolar amerikanu millaun haat, rihun atus-sia) ne'ebé destina ba akizisaun medikamentu sira hodi hadi'a qualidade servisu saúde nian sira, ne'ebé presta iha nasaun ne'e;
- US\$ millaun 91,4 (dolar amerikanu millaun sianulu-resin-ida, rihun atus-haat) ne'ebé destina ba pagamentu pensaun sira no harii uma ba veteranu sira;
- US\$ millaun 41,3 (dolar amerikanu millaun haatnulu-resin-ida, rihun atus-tolu) ne'ebé destina atu selu responsabilidade sira Estadu nian ne'ebé liga ba rejime kontributivu no naun-kontributivu;

- US\$ millaun 15,2 (dolar amerikanu millaun sanulu-resin-lima, rihun atus-rua) ne'ebé destina ba provizaun kona-ba pensaun sira ba funsionáriu públiku efetivu sira ho rejime kontributivu;
- US\$ millaun 4,3 (dolar amerikanu millaun haat, rihun atus-tolu) ne'ebé destina atu fó apoiu ba eventu desportivu no atividade oin-oin ba foin-sa'e sira durante tinan ne'e nia laran;
- US\$ rihun 800,000 (dolar amerikanu rihun atus-ualu) ne'ebé destina ba atribuisaun subsidiu sira ba eskola privada no eskola C.A.F.E. sira;
- US\$ rihun 500,000 (dolar amerikanu rihun atus-lima) ne'ebé destina ba programa sira empregu nian;
- US\$ millaun 3,2 (dolar amerikanu millaun tolu, rihun atus-rua) ne'ebé destina hodi hola meza, kadeira no komputadór sira ba eskola hotu-hotu;
- US\$ millaun 1,7 (dolar amerikanu millaun ida, rihun atus-hitu) ne'ebé destina hodi hola ambulánsia sira, veikulu polivalente no veikulu operasionál sira atu apoia atividade monitorizasaun no avaliasaun nian;
- US\$ millaun 61 (dolar amerikanu millaun neenulu-resin-ida) ne'ebé destina ba konstrusaun postu saúde no klínika sira.

Entre medida orsamentál sira ne'ebé Governu propoin ba Parlamentu Nasionál ba tinan fiskál ida-ne'e, kona-ba dezvoltimentu ekonómiku – investimentu ekonomia no finansas públikas país nian, ha'u sei destaka alokasaun hamutuk:

- US\$ millaun 166,4 (dolar amerikanu millaun atus ida neenulu-resin neen, rihun atus haat) ne'ebé destina hodi selu kombustivel no manutensaun jeradór elétriku sira iha Hera no Betanu, no ne'ebé inklui manutensaun ba torre tranzmisaun elétrika no ba subestasaun iha lokalizasaun esensial hitu;
- US\$ millaun 2,1 (dolar amerikanu millaun rua, rihun atus ida) ne'ebé destina ba partisipasaun Timor-Leste nian iha Expo Dubai;
- US\$ millaun 1 (dolar amerikanu millaun ida) ne'ebé destina ba Eventu Internasionál husi Komunitade País Lian Portugés (CPLP) no ba edisaun dasanuluk-resin-rua husi Jogu Desportivu CPLP nian ne'ebé sei realiza iha tinan 2020 iha Timor-Leste;
- US\$ millaun 63,8 (dolar amerikanu millaun neenulu-resin tolu, rihun atus ualu) ne'ebé destina atu investe iha dezvoltimentu Timor Gap nian;
- US\$ millaun 22,6 (dolar amerikanu millaun ruanulu-resin-rua, rihun atus neen) ne'ebé destina hodi fó apoiu ba Autoridade Nasionál Petróleu no Minerais (ANPM), Timor Gap no Institutu Petróleu no Jeolojia (IPG), atu nune'e bele asegura katak Timor-Leste benefisia másimu husi ninia rekursus naturais rasik;
- US\$ millaun 4,0 (dolar amerikanu millaun haat) ne'ebé destina atu rekapitaliza Banku Sentráal Timor-Leste (BCTL) no atu selu taxa servisu husi banku ne'e;

- US\$ millaun 1 (dolar amerikanu millaun ida) ne'ebé destina atu rekapitaliza Banku Nasionál Komérsiu Timor-Leste;
- US\$ millaun 1 (dolar amerikanu millaun ida) ne'ebé destina hodi fó subsidiu ba grupu kooperativa sira;
- US\$ 250,000 (dolar amerikanu rihun atus rua, limanulu) ne'ebé destina hodi apoia kapitál ba feto rurál sira ho objetivu hodi promove emprezariadu femininu;
- US\$ millaun 4,0 (dolar amerikanu millaun haat) ne'ebé destina hodi sosa ekipamentu informátiku ba sentru back-up dados nian ida, ekipamentu raiu-X no detetór metál sira;
- US\$ millaun 3,4 (dolar amerikanu millaun tolu, rihun atus haat) ne'ebé destina hodi sosa veikulu pezadu sira;
- US\$ millaun 238,3 (dolar amerikanu millaun atus rua tolunulu-resin ualu, rihun atus tolu) ne'ebé destina ba Fundu Infraestrutúra, liuliu, ba konstrusaun sentru formasaun exelénsia ida.

Entre medida orsamentál sira ne'ebé Governu propoin ba Parlamentu Nasionál ba tinan fiskál ida-ne'e, kona-ba melloria konektividade nasional, ho onra, ha'u sei destaka alokasaun ne'e hamutuk:

- US\$ millaun 31,1 (dolar amerikanu millaun tolunulu-resin-ida, rihun atus ida) ne'ebé destina ba fundu kontrapartidas, ne'ebé inklui despeza sira atu sosa naviu sira hodi patrulla fronetira marítima sira no sosa ferry Nakroma II;
- US\$ millaun 3,0 (dolar amerikanu millaun tolu) ne'ebé destina ba provizaun foun sira ba aviasaun sivil.

Entre medida orsamentál sira ne'ebé Governu propoin ba Parlamentu Nasionál ba tinan fiskál ida-ne'e, kona-ba konsolidasaun no reforsu ba defeza, seguransa no relasaun esterna sira, ha'u sei destaka alokasaun hamutuk:

- US\$ millaun 2,8 (dolar amerikanu millaun rua, rihun atus ualu) ne'ebé destina ba pagamentu kuota iha instituisaun internasionál sira;
- US\$ millaun 1,5 (dolar amerikanu millaun ida, rihun atus lima) ne'ebé destina ba sekretariadu G7+ nian;
- US\$ rihun 800,000 (dolar amerikanu rihun atus ualu) ne'ebé destina hodi fó apoiu finanseiru internasionál;
- US\$ millaun 1,8 (dolar amerikanu millaun ida, rihun atus ualu) ne'ebé destina atu sosa ekipamentu sira protesau no komunikasaun nian ba Ministériu Defeza nian;
- US\$ rihun 800,000 (dolar amerikanu rihun atus ualu) ne'ebé destina atu sosa ekipamentu protesau nian ba Polisia Nasionál Timor-Leste;
- US\$ rihun 900,000 (dolar amerikanu rihun atus sia) ne'ebé destina ba rekrutamentu membru foun 600 (atus neen) ba Forsa Defeza Timor-Leste (F-FDTL).



Ikus-liu, entre medida orsamentál sira ne'ebé Governu propoin ba Parlamentu Nasionál ba tinan fiskál ne'e, kona-ba konsolidasaun no reforsu justisa, demokrasia no direitus umanus, ha'u iha onra atu destaka alokasaun hamutuk:

- US\$ millaun 6,0 (dolar amerikanu millaun neen) ne'ebé destina atu fó subsidiu ba partidu polítiku sira no nune'e kontinua hakbiit prosesu demokrátiku iha Timor-Leste;
- US\$ millaun 4,0 (dolar amerikanu millaun haat) ne'ebé destina ba konstrusaun igreja Bekora no Aimutin, nune'e mós ba Templu Protestante sira, no mós, atu fó apoiu ba Organizaun Naun Governamentál sira (ONG);
- US\$ millaun 1,7 (dolar amerikanu millaun ida, rihun atus-hitu) ne'ebé destina atu fó subsidiu ba Radiotelevizaun Timor-leste (RTTL) no ba Tatoli - Ajénsia Notisioza Timor-Leste.

Ha'u hakarak aproveita biban ida-ne'e atu apela mós ba apoiu Parlamentu Nasionál ba medida orsamentál sira ne'ebé Governu propoin kona-ba atu hakle'an prosesu desentralizasaun administrativa, liuhusi alokasaun hamutuk:

- US\$ millaun 3,0 (dolar amerikanu millaun tolu) ne'ebé destina atu prienxe vaga sira ne'ebé ezistente iha mapa pesoál husi Autoridade Munisipál no Administrasaun munisipál sira; no hamutuk
- US\$ millaun 9,4 (dolar amerikanu millaun sia, rihun atus haat) ne'ebé destina atu fó apoiu ba projetu oin-oin ne'ebé Autoridade Munisipál no Administrasaun Munisipál sira promove, liuliu iha âmbito Planu Dezenvolvimentu Integradu Munisipál (PDIM).

Governu kontinua halo tuir kompromisu polítiku no konstitusionál atu implementa desentralizasaun administrativa, no, ba ida-ne'e, define ona kalendáriu ida, iha ne'ebé prevee katak durante tinan ne'e sei hahú prosesu avaliaun ida kona-ba ezisténsia kondisaun mínima atu estabelese autarkia munisipál sira.

Senhor Presidente,  
Senhoras e Senhores Deputados,

Medida orsamentál sira ne'ebé ha'u foin hato'o ho forma badak reflète loloos esforsu ne'ebé Governu halo ona atu dezenvolve proposta orsamentál ida ba tinan fiskál ne'e, ne'ebé bele estabelese ekilíbrui nesesáriu no kompromisu entre kumprimentu ba objetivu programátiku sira no, iha tempu hanesan, fó atensaun loloos ba preokupasaun sira Parlamentu Nasionál nian kona-ba sustentabilidade husi fundu petrolíferu no qualidade despeza públika nian.

Loos duni katak, Governu hakarak atu hetan rekursu finanseiru sira ne'ebé boot liu, atubele iha kapasidade ida ne'ebé boot liu hodi promove moris-dí'ak no qualidade moris husi família timóroan sira, no mós atu dinamiza itania setór produtivu nasional. Maibé, konxiente kona-ba importánsia atu fó orsamentu ida ba Estadu, ne'ebé bele garante ninia atividade finanseira, ho tempu ne'ebé lais no posivel, Governu hato'o proposta orsamentál ida-ne'ebé konservadora liu, ho konviksaun katak, bele hatán ba nesesidade imediata sira iha itania setór ekonómiku

no sosiál no sei halibur kondisaun hirak ne'ebé nesésaria atu hetan aprovasaun husi Parlamentu Nasionál no promulgasaun husi Prezidente Repúblika.

Hanesan baibain, dokumentu ne'ebé ohin ha'u, ho onra boot, hato'o ba imi, Exelénsia sira, maka dokumentu ida ne'ebé bele hadi'a no aperfeisoa, prosesu sira-ne'ebé bele alkansa de'it liuhusi diálogu ida ne'ebé pozitivu no produtivu entre Membru sira husi ha'u-nia Governu no ilustres Deputadus Parlamentu Nasionál sira hotu, durante loron hirak tuirmai.

Ha'u fiar-metin nafatin katak, Governu no Parlamentu, hamutuk, sei bele debate no hetan solusaun konkreta sira hodi hatán ba problema réal sira husi ita-nia sidadaun sira, hodi impulsiona ita-nia ekonomia no hodi konsolida ita-nia demokrasia.

Hanesan iha tempu uluk, liuhusi uniaun no mobilizasaun Timoroan hotu-hotu de'it maka ita bele manán dezafiu dezenvolvimentu nian no husik hela ba jersaun sira tuirmai Nasaun ida ne'ebé próspera, justa no solidária ba Timoroan sira hotu.

Ba Timor-Leste ida-ne'ebé modernu, dezenvolidu no prósperu liután!

Na'i Maromak haraik bénsaun mai ita-hotu!

Obrigadu barak.